

Wolfram Buchenberg

Ich sah drei Schiffe

Arrangement für
6-stimmigen gemischten Chor



Ich sah drei Schiffe

Aus England
Arrangement und Textübersetzung:
Wolfram Buchenberg (*1962)

Beschwingt

Musical score for the first system of 'Ich sah drei Schiffe'. It features six vocal parts: Sopran, M-Sopr., Alt, Tenor, Bariton, and Bass. The music is in G major and 6/8 time. Dynamics include *p*, *f*, and *mf*. The lyrics are: 'Drei Schif - fe sah ich se - geln nach Beth - le - hem! Ich sah drei Schif - fe'.

Musical score for the second system of 'Ich sah drei Schiffe'. It features six vocal parts: Sopran, M-Sopr., Alt, Tenor, Bariton, and Bass. The music is in G major and 6/8 time. Dynamics include *mf* and *f*. The lyrics are: 'se - geln an Weih - nach - ten, an Weih - nach - ten; drei Schif - fe sah ich se - geln am'.

12

Weih - nachts-tag — früh - mor - gens. Sie se - gel - ten nach Beth - le - hem an
 Weih - nachts-tag früh - mor - gens. Sie se - gel - ten nach Beth - le - hem an
 Weih - nachts-tag früh - mor - gens. Sie se - gel - ten nach Beth - le - hem an
 Weih - nachts-tag — früh - mor - gens. Sie se - gel - ten nach Beth - le - hem an
 Weih - nachts-tag früh - mor - gens. Sie se - gel - ten nach Beth - le - hem an
 Weih - nachts-tag früh - mor - gens. Sie se - gel - ten nach Beth - le - hem an

18

Weih - nach - ten, an Weih - nach - ten; sie se - gel - ten nach Beth - le - hem am Weih - nachts - tag — früh -
 Weih - nach - ten, an Weih - nach - ten; sie se - gel - ten nach Beth - le - hem am Weih - nachts - tag früh -
 Weih - nach - ten, Weih - nach - ten, nach Beth - le - hem am Weih - nachts - tag früh -
 Weih - nach - ten, Weih - nach - ten, nach Beth - le - hem am Weih - nachts - tag früh -
 Weih - nach - ten, Weih - nach - ten, nach — Beth - le - hem am Weih - nachts - tag früh -
 Weih - nach - ten, Weih - nach - ten, nach — Beth - le - hem am Weih - nachts - tag früh -

-mor - gens.

-mor - gens.

-mor - gens. *mf* Bim bam bom — bum bim bim bum

8 -mor - gens.

-mor - gens. *mf* Ding dang — däng

-mor - gens. *mf* Bang bung bang bong — bang bung bang bong bung bang

28 *leggiero*
mp Ding dong — ding ge dong ding dong

mp Ding dang ding dong dang ding dang ding dong — ding dang ding dong

mp — bam bom bim bam bom — bum bim bim bum — bam

8 *mp* Ding dang — däng dong

f dong dong däng — ding dang Und al - le Glo - cken er -

mp bong — bang bung bang bong bung bang bong — bang bung bang

ding dong — dang ding dong — ding ge dong ding dong ding dong

dang ding dang ding dong ding dang ding dang dong

bom bam bim bam bom bam bim — bam bom

dung dong dāng — dang ding dong dāng — dang dung dong

- klan - gen auf Er - den an Weih - nach - ten; und al - le Glo - cken er -

bong bung bing bang bing bong bung bang — bung bong bung bang

— dang ding dong — ding ge dong ding dong — ding dong — ding dong

ding dang ding dong — ding ge dong dang — ding ge dong ding dong dang ding dong dang

bim — bam bom bum bim bam bom bum bim bam bom bam

ding dang — dāng dong ding ding — ding ge dong ding dong ding bam

- klan - gen am Weih - nachts - tag — früh - mor - gens. Ding dong

bong — bing bang — bong bung bing bang bong bung bong bing bong

41

p ding dang dong Und al - le See - len san - - gen:

mf *espressivo* ² ⁴

ding dang dong Und al - le See - len san - - gen:

mf *espressivo* ² ⁴

bim bam Und al - le See - len san - - gen:

ben f

8 bim bam Und

dang ² ding dong dong dang dong dang dong dang

bang bong dong dang dong dang dong dang

48

mp a a ² a

mp a a ² a a

mp a a

8 al - le See - len san - gen an Weih - nach - ten, an Weih - nach - ten; und al - le See - len san - gen am

mp a a

mp a a

54 *poco f*
 So
 So
 So
 8 Weih-nachts-tag — früh - mor - gens. So
poco f
 So lasst uns al - le freu - en, ja lasst uns al - le
poco f
 So lasst uns al - le freu - en, ja lasst uns al - le

60
 lasst uns al - le freu - en an Weih - nach - ten, an Weih - nach - ten; so lasst uns al - le
 lasst uns al - le freu - en an Weih - nach - ten, an Weih - nach - ten; so lasst uns al - le
 lasst uns al - le freu - en an Weih - nach - ten, an Weih - nach - ten; so lasst uns al - le
 8 lasst uns al - le freu - en an Weih - nach - ten, an Weih - nach - ten; so lasst uns al - le
 freu - en, — ja freu - en — an Weih - nach - ten, an Weih - nach - ten; so lasst uns — al - le
 freu - en, — ja freu - en — an Weih - nach - ten, an Weih - nach - ten; so lasst uns — al - le

65

mf

freu - en am Weih - nachts - tag — früh - mor - gens. Ich sah drei Schif - fe

mf

freu - en am Weih - nachts - tag früh - mor - gens. Ich sah drei Schif - fe

mf

freu - en am Weih - nachts - tag früh - mor - gens. Ich sah drei Schif - fe

mf

8 freu - en am Weih - nachts - tag — früh - mor - gens. Ich sah drei Schif - fe

freu - en am Weih - nachts - tag früh - mor - gens.

freu - en am Weih - nachts - tag früh - mor - gens.

70

f

se - geln nach Beth - le - hem an Weih - - - nach - - - ten.

f

se - geln nach Beth - le - hem an Weih - - - nach - - - ten.

f

se - geln nach Beth - le - hem an Weih - - - nach - - - ten.

f

8 se - geln nach Beth - le - hem an Weih - - - nach - ten.

f

se - geln nach Beth - le - hem an Weih - - - nach - - - ten.

f

nach Beth - le - hem an Weih - - - nach - - - ten.